2 de marzo de 1996

La Hispanidad



La Revista Hispana. . . Con El Hispano En Mente




¿NUEV0 AUMENTO DE LA CCMUA?



Información en la pg. 3

GRATIS



ESTUDIANTES PREPARAN EXHIBICION PARA "PHILADELPHIA FLOWER SHOW"

PAGINA 2



ACTIVISTAS EN WASHINGTON, DC

PAGINA 6

TAMBIEN EN ESTA EDICION. . .



Hemos entrado en el tiempo de la cuaresma, Tiempo en que millones de Cristianos alrededor del mundo dedican a actividades religiosas, a la iglesia, y mantienen una unidad familiar en más armonia.

La cuaresma es un lapso de cuarenta días, entre Miércoles de Ceniza y la Pascua de Resurrección (La Resurección de Nuestro Señor Jesucristo). Significa los cuarenta (40) dias que Jesús pasó en el desierto, ayunando y orando antes de comenzar su martirio.

En honor a este gran sacrificio del Hijo de Dios, miles de personas se abstienen de alimentos ayunando durante el dia del Viernes Santo, un dia muy solemne para todos los Catolicos y Protestantes.

La Cuaresma es tiempo de solemnidad, de meditación, de reflecconar y hacer un recuento de todas las buenas y malas obras que hemos hecho...y de penitencia. Es tiempo de recordar los tormentos y amarguras que pasó Jesucristo por redimirnos de nuestros pecados, derramando su preciosa sangre... y expirando en el madero de la cruz. (¡y... tanto nos amó... que murio por nosotros!).

Algunos feligreses dedican el tiempo de la Cuaresma para hacer obras de caridad... visitar a los enfermos, ayudar en centros y hospitales... etc. Debemos nosotros también de aprovechar este tiempo, no solamente tendiéndole la mano a algún necesitado, sino también orando por nuestra familia, por la comunidad, por la paz... ¡y por un mundo mejor!



ESTUDIANTES PREPARAN EXHIBICION PARA " PHILADELPHIA FLOWER SHOW"

Como todos los años, los estudiantes de la Escuela Vocacional de Pennsauken y bajo la dirección de los instructores Shawn McKay y Brian Burns, prepararon un proyecto para la exhibición anual del, Philadelphia Flower Show. Gente de diferentes partes del pais viajan a la ciudad de Philadelphia para prenciar esta bella exhibición de flores, la cuál se celebra todos los años. Este es el sexto año que la Escuela Vocacional-Pennsuaken Campus, toma participación en dicha exhibición, siendo ésta la única escuela en todo el estado de New Jersey que participa, estando catalogada como una de las mejores en sus exhibiciones.

Este año, los estudiantes montaron tres diferentes jardines en una unidad de 10 pies: Un bosque tropical, un desiersto norteamericano y un jardin japonés. El tema de la exhibición es: "Explorando Culturas Humanas, a través de la Horticultura".

Los estudiantes de los programas de horticultura y floricultura de dicha escuela, no solamente aprenden de otras culturas, a cultivar y amar la tierra, sino que muchos se están labrando un futuro y planean comenzar sus propios negocios una vez que se gradúen. Ellos ya han tenido basta experiencia trabajando en grupo, en la construcción de jardines y pequeñas lagunas, fuera de la escuela y durante horas de clase y han concursado a través del estado. Algunos de ellos trabajan también después de la escuela en el programa.

Después de todo, si ellos pueden construir un bosque forestal. . . un desierto. . . o un jardín japonés, sin lugar a duda no tendrán

 CONTINUA EN LA PAGINA 10.

¿NUEV0 AUMENTO DE LA CCMUA?

Miles de residentes de la Ciudad de Camden han recibido la última cuenta de la CCMUA (Camden County Municipal Utilities Authority), en la cuál se refleja la nueva tarifa de dicha compañía ($54.75 cada trimestre) y continuará aumentando antes de que finalize el año. Y como si ésto fuera poco, para que no se nos olvide, iucluyeron un calendario adjunto a la factura.

Durante cuatro años, la Organización CCOP (Camnden Churches Organized for the People) en su ardua lucha logró que dicha Autoridad redujera su tarifa a los residentes de esta ciudad, de $68.75 a $35.50, en compensación por albergar esa planta (CCMUA) en predios de terreno de la ciudad. Sin embargo, en menos de dos años, apróximadamente, ya han habido dos aumentos y muy pronto, al paso que vamos, estaremos pagando más de los $68.75 que originalmente se pagaba. Esto es considerado como un engaño y falta a nuestro pueblo.

Pero, ¿Qué está sucediendo en nuestra ciudad? Aumentan la luz y el gas, aumentan el agua y por consiguiente, también el sewer (alcantarillado) local. Aumentan el CCMUA, y los impuestos sobre propiedades... ¡ni se diga! Dinero que se necesite...dinero que se obtiene mayormente de las propiedades... y los empleos escasean.

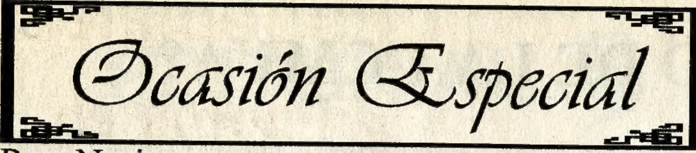
Este sistema de "aumentos" no solamente afecta a los dueños de propiedades, sino también a los inquilinos, ya que el casero se vé en la necesidad de aumentar el alquiler para poder cubrir los gastos de su propiedad.

Por otro lado, Ios Freeholders de Camden están tratando de conseguir nuevos dueños (privados) para la CCMUA y están pidiendo propuestas de firmas interesadas en la venta, los cuáles tienen sesenta (60) dias para someter las propuestas. Estas propuestas serán estudiadas por expertos en tratamiento, lo cuál tomará otros sesenta días. Los Freeholders iniciaron éste paso el año pasado, luego de que CCMUA aumentara la tarifa anual. Según ellos, no quieren que CCMUA se convierta en una utilidad pública, como la compañia de gas o electricidad, o sea, aumentar las tarifas frecuentemente. Ellos creen que con este cambio se ahorrará dinero a los pagadores de impuestos del Condado.

Como hemos recalcado en ocasiones anteriores, nuestra ciudad es una ciudad pobre en la cuál la gran mayoría vive de Asistencia Pública, del Seguro Social, o de un ingreso muy bajo. Personas que generalmente pagan sobre $500 de alquiler y que sólo reciben un chequecito de Asistencia Pública o del Seguro Social u otra pensión, que apenas les alcanza para mantener a una familia, mayormente cuando se trata de una familia numerosa.

Esta es precisamente una de las razones por la cuál nuestra juventud persigue malos camios, convirtiéndose en drogadictos, criminales, ladrornes, entre otros. Luego, la sociedad los rechaza, los culpa y los condena.

Sino surge un cambio y el gobierno pone un paro a todas estas injusticias, no pasará mucho tiempo en que el estado de New Jersey poco a poco vaya perdiendo a sus ciudadanos, quienes de seguro comenzarán a buscar nuevos horizontes, en donde puedan vivir más seguros y más desahogados.



Para Noris:

"Naciste un 13 de marzo, trayendo luz a nuestras vidas y muchas alegrías. Hemos sido inseparables. Hemos compartido penas, alegrías, dolor y felicidad. Sin embargo, hoy que te encuentras postrada, también comparto contigo ese momento y pido al Todopoderoso que muy pronto estés nuevamente en pié, compartiendo con todos los que te queremos, tanto, tu gran humor, creatividad y tu contagiosa sonrisa. "Que ese día de tu cumpleaños, el mayor regalo que recibas. . . sea tu recuperación. ¡Las palabras no bastan para expresar lo que siento por tí! Tu hermana. . . Lulú."

Muchas bendiciones y felicidad para Noris Ramirez, al cumplir un año más de vida el día 13 de marzo. Le deseamos de todo corazón, su esposo Andrés, su mamá Odilia, sus hijos, nietos, hermana y demás familia.

Happy Birthday ... Noris!

Felicitaciones para la jovencita Ybelka Estévez, al celebrar con una bella recepción sus "Sweet 16th." el día 17 de febrero. "Que lo hayas disfrutado en grande, te desea ... Luz Cardona.

Felicitaciones al grupo de radio ,"Nuevo Horizonte" de Camden, Nueva Jersey, por dar su primer paso el día 17 de febrero, 1996. Sigan adelante "con la mente en algo nuevo y diferente."

¡Mucho triunfo y éxito a todos!

CONTINUA EN LA PAGINA 5.

Rincón Poético

Por Joaquin Negrón Oquendo

Un jovencito pastor
llegó hasta el campamento,
y al notar el desaliento
se lleno de vivo ardor.
¿Por qué falta así el valor?
le preguntó a su gente,
porque un gigante imponente
le dicen, "nos reta fiero,
y en Israel no hay guerrero
que luchar con el intente."

"Yo,acepto ese desafío"
dijo intrépido el mancebo,
"con el gigante me atrevo
porque en Jehová yo confio.
No me arredra, no, su brío
yo, con fieras he luchado.
y a todas he dominado
y hoy quiero luchar con él
en defensa, de Israel
y Dios, dará el resultado."

El belicoso lenguaje
llamó tanto la atención,
que hasta causó admiración
en tal edad, tal coraje.
Para vencer el ultraje
de aquel gigante esforzado,
sólo su honda y callado
eran armas del pastor,
que iba a usar con valor
estando en Dios confiado.

El rey que el triunfo procura
del jovencito,David
quiere que vaya a la lid
con su espada y su armadura.
Prueba el jóven y asegura
que le estorba tal arreo,
que vencerá al filisteo
sin que el tino se le esconda
con su piedra y con su honda
como le dicta el deseo.

Hacia Goliat, firme avanza
y el gigante le maldice,
más David, asi le dice
lleno de fé y esperanza.
"Tú, confias en tu pujanza
yo, confío en el Dios viviente,
que puede vencer potente
sin escudo y sin espada,
a favor del que le agrada
humillando al insolente."

CONTINUARA

HUMOR

Un perro grande entra a una carnicería, cargando una cartera en su boca. Pone la cartera en el suelo y se sienta frente al mostrador. El carnicero al verlo allí sentado, con la cartera a su lado le dice en tono burlón ...

-¿Qué te pasa muchacho... ,quieres comprar alguna carne?

-Jau.. Jau (ladra el perro)

-MM... deja ver.. (dice el carnicero) higado... biftec... chuleta ...

-Jau... Jau... (vuelve a ladrar el perro)

-Y... ¿Cuántas libras quieres, una... dos...?

-Jau... Jau... (ladra el perro)

Sorprendido, el carnicero envuelve la carne y toma el dinero de la cartera que trajo el perro. El perro se retira y el hombre decide seguirlo. El animal entra en unos apartamentos,sube al cuarto piso y comienza a dar patadas en la puerta. La puerta se abre y una mujer aparece furiosa gritándole al perro.

-¡Un momento! (grita el carnicero) No tiene usted que gritarle. El es el animal más inteligente que yo haya visto jamás!

-¿Inteligente? (comenta la mujer)¡Esta es la tercera vez esta semana que ha olvidado sus llaves!

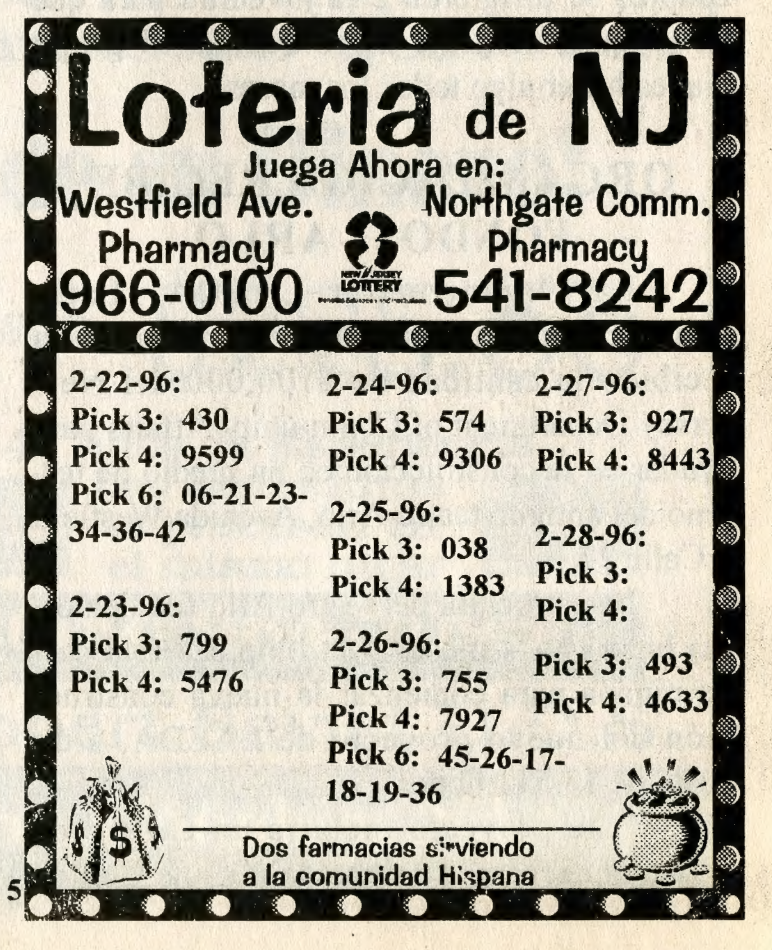
CONTINUACION DE LA PAGINA 4.

OCASION "SUPER ESPECIAL"

El "Dia de San Valentin", Westfield Ave. Pharmacy y Northgate Comm. Pharmacy llevaron acabo un solteo para un viaje a Purto Rico. Deseamos informarles que la feliz ganadora fue Ms. Eileen Henriquez, de Pennsauken. (En nuestra proxima edicion publicaremos la foto de la ganadora).

¡Felicitaciones. . . Eileen!





NOTICIAS LOCALES

CAMDEN LLEVA A CABO MARCHA

El pasado 19 de febrero, un grupo de más de cien personas, aproximadamente, llevaron a cabo una marcha en protesta por la violencia y címenes que han acontecido en la ciudad en los últimos años. La marcha se produjo luego de una reunión activista a nivel estatal.

Uno de los activistas señaló que el año pasado hubieron sesenta muertes atribuidas a actos de violencia. Señaló además que ese año, para esta misma fecha ya habian ocurrido más de catorce muertes. Sin embargo , en lo que vá del año, solamente han abido dos. Esto demuestra que la comunidad está trabajando para ver un cambio positivo. Los organizadores se dirigieron a la juventud para que llevaran el mensaje a los demás. El grupo planea hacer algo todos los meses.

ORGANIZACIÓN RECIBE FONDOS - ARLO

La Organización LAEDA (Latin American Economic Development) ha recibido la cantidad de $100,000 del New Jersey Department of Community Affairs para ayudar en la construcción en un predio de terreno del antiguo teatro Arlo, Avenida Wesfield y Calle 27.

La estructura del teatro Arlo fué demolida hacen unos meses y la limpieza está casi terminada para comenzar la nueva construcción del nuevo proyecto de LAEDA, a un costo de $3.5 millones.

Este proyecto incluirá un Centro de Entrenamiento (de destrezas), un Centro Diurno y espacios para oficinas, etc. . . De obtenerse el financiamiento necesario, la construcción del proyecto daría comienzo el próximo junio. Se espera que el nuevo proyecto esté en operación para la primavera del '97.



NOTICIAS NACIONALES

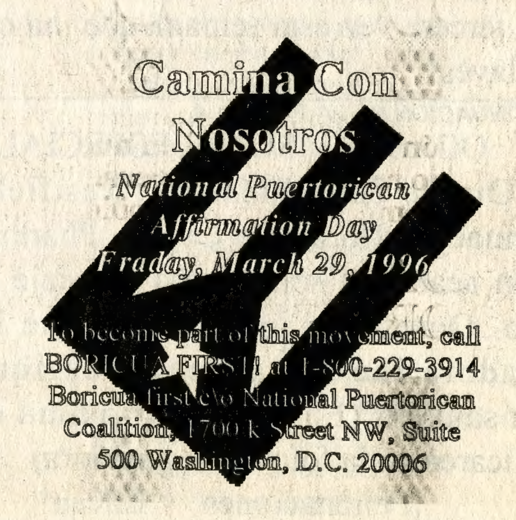


ACTIVISTAS EN WASHINGTON, DC

Un grupo de activistas se reunirá en Washington, D.C. el viernes, 29 de marzo, 1996 para celebrar la contribución, la fuerza y legacidad de la experiencia puertorriqueña. Ese día, unirá a miles de boricuas a través de los Estados Unidos y Puerto Rico en la capital de la nación para atraer más atención a los problemas de los puertorriqueños. Ese mismo día habrá una ceremonia En el Veterans' Memorial Wall para rendir honor a los veteranos boricuas.

Se hace un llamado a:estudiantes, organizaciones, grupos o delegaciones de colegio o universidades, a que hagan acto de presencia a esta gran actividad, y a la vez tendrán la oportunidad de visitar la capital Federal.

Unete. . . y ¡camina con nosotros!



CLASIFICADOS

Se vende: Carro Pontiac, '81-LeMans, 4 puertas. Necesita cambio en motor. $200, o m/o. Info.: **225-0875**

¿Tiene problemas de caida del cabello? Use nuestros productos naturales. Llamar al: **482-8801**.

House for Rent: 3 bedrooms. $550 mo., plus 1-1/2 mo. security. Near W.J.Hospital. For info., call: 964-1465.

Se solicitan: *Cajera, (part-time) con exp.en giros postales. *Gerente de tienda, con exp. * Cocinero/a, ordenes rapidas *Dos empleados, part-time. Info., llamando a: Mr. Patel - Tel.: 541-8242.

¿Qué es Mejor que Cheques, Dinero en Efectivo o Tarjetas de Crédito?



La Tarjeta-Cheque Global Access de United Jersey – un nuevo servicio que convierte una simple tarjeta de cajero automático en una nueva manera de pagar por compras y obtener dinero en efectivo.Usela en más de 11 millones de establecimientos a través de todo el mundo.

Mejor que los cheques. Puede usarla como un cheque para pagar por compras en más de 11 millones de tiendas y establecimientos- donde quiera que vea los símbolos de VISA,®* MAC® or NYCE®. Puede usar esta tarjeta hasta en lugares dónde no se aceptan cheques. El importe de sus compras será automáticamente deducido de su cuenta corriente en United Jersey. ¡Eso sí que es comodidad!

Mejor que dinero en efectivo. Su tarjeta-cheque Global Access de United Jersey funciona igual que dinero en efectivo en restaurantes, tiendas, y en cualquier lugar que se acepte VISA,®*MAC® o NYCE®. Además de esto, la tarjeta le permite obtener dinero en efectivo, 24 horas al día, en más de 300,000 cajeros automáticos a través de todo el mundo.

Mejor que las tarjetas de crédito. Use su tarjeta-cheque Global Access de United Jersey donde quiera que se acepte VISA®. Simplemente mantenga suficiente dinero en su cuenta corriente principal en United Jersey para cubrir el importe de sus compras y sus gastos serán deducidos automáticamente de su cuenta. Así, evitará el incurrir altos cargos de interés.

Mejor que las tarjetas de cajero automático ordinarias. Usted puede usar su tarjeta Global Access de United Jersey para retirar dinero, hacer depósitos, transferencias, pagos de préstamos y para averiguar el saldo de su cuenta. Cada vez que use su tarjeta obtendrá un recibo y todas sus transacciones aparecerán en el estado mensual de su cuenta corriente en United Jersey.

Obtenga una tarjeta hoy mismo. Disfrute de la comodidad y del poder adquisitivo de la tarjeta Global Access le brinda en todas partes: a la vuelta de la esquina o alrededor del mundo.

Visite cualquier sucursal de United Jersey Bank o llame al **1-800-282-BANK**

*Es posible que algunas o todas las tiendas que aceptan VISA requierqan el uso de su código personal de identificación (PIN) cuando utilize su tarjeta

United Jersey Global Access® Check Card

Miembro de UJB Financial Corp. United Jersey, United Jersey Global Access y el símbol o de la pirámide son marcas registradas de UJB Financial Corp.

CONTINUACION DE LA PAGINA 2.
dificultad en construirle a usted un jardín, o una laguna.

Philadephia Flower Show comenzó el pasado domingo 25 de febrrero y se extenderá hasta mañana domingo 3 de marzo. Así que, aún tiene oportunidad de disfrutar hoy y mañana de esta magnífica exhibición. Además, pasará momentos agradables disfrutando de la naturaleza. . . como si estuviera en el campo, o en un bosque forestal.

El lugar de la exhibición del "Philladelphia Flower Show" es en el:

Philadelphia Convention Center
11th & Arch Streets
Philadelphia, PA

FESTIVAL CULTURAL INTERNACIONAL DE LAS GIRL SCOUTS

Camden County Council of Girl Scouts, llevará a cabo la celebración de un Festival Cultural Internacional y Cumpleaños, el sábado, 9 de marzo del corriente. La celebración tendrá lugar en South Jersey Expo Center, en Pennsuaken, de 10:00 AM a 3:30 PM. Esta celebración, incluirá:

*música
*juegos
*cuentos
*comida y bebidas
*bailes
*cánticos

Las Girl Scouts, también llevarán a cabo la ceremonia del Corte de Cinta y Dedicación del edificio el domingo, 10 de marzo, 1996. La ceremonia tendrá lugar en el nuevo Centro de Servicio, localizado en el 40 Brace Road, en Cherry Hill, de 2:00 PM a 5:00 PM.

Harán acto de presencia los Freeholders y dignatarios de la localidad, entre otros. ¡No se pierda estas dos actividades!

Para más información, comuníquese con el Concilio de las Girl Scouts, al teléfono:
(609) 795-1560

LIDERES DE CAMDEN - INVITADOS A LA CASA BLANCA

Líderes del "Camden Hispanic Steering Committee" fueron invitados a la Casa Blanca el pasado 23 de febrero, 1996, para discutir los problemas que afectan la Comunidad Latina, la Ciudad de Camden y al Estado de New Jersey.

La delegación incluyó a los siguientes líderes :

* Danny Montes * Rev. David Brooks * Evette Colón * Santa Díaz * Carlos Soto * Carmen Burgos * Dave Garrison * Frank Méndez * Alba Acosta * Jaqueline Santiago *

CONTINUA EN LA PROXIMA PAGINA.

CONTINUACION DE LA PAGINA 10.
Vicente Manuel Lorenzo * José Santiago * Sonia Martinez * Carlos Peraza * James Reynolds.

La administración de Clinton está pidiendo sugerencias de los miembros de este comité, como también de los otros líderes hispanos a nivel nacional, de cómo acercarse más a las necesidades de nuestra comunidad.

Algunos de los puntos discutidos fueron: Incluir a los hispanos en programas económicos, sociales y de empleos, en niveles locales y nacionales.

El comité se reunió con los altos funcionarios del Gabinete del : U.S. Dept. of Housing & Urban Development, Departamento del trabajo, Cámara del Comercio, etc...

ACTIVIDADES DEL "TALLER PUERTORRIQUEÑO DE FILADELFIA

Actividades del "Taller Puertorriqueño de Filadelfia", El Taller Puertorriqueño de Filadelfia, localizado en el 2721 Norte, calle 5 en Filadelfia, anuncia su Calendario de Actividades a llevarse a cabo en el més de marzo: 3/11-26 Més de la mujer, Talleres de autores y poetas. Lecturas además de talleres especiales para estudiantes de Escuela superior, en colaboración con el programa de "Estudios de la mujer"de la Universidad de Temple.

Artistas visitantes: 11y 12\3 Nicholasa Mohr (puertorriqueña). 18 y 19\3 Edwidge Danticat (haitiana). 25 y 26\3 Julia Alvarez (dominicana).
Artistas locales: Julia López, Magda Martínez, Frances Negrón Muntaner.

Las fechas de estas actividades pueden variar. Favor de llamar para confirmar, al: (215) 426-3311.





DEPORTES

La Crónica Deportiva

Por: Benny Martinez

El boricua Félix Trinidad, envió por la vía del sueño en el 4to. asalto de la pelea que se llevó a cabo en Las Vegas, Nevada, al norteamericano Rodney Moore y mantuvo el título del (FIB) donde el boricua retuvo su cetro exitosamente.

Esta es la novena victoria que celebra Trinidad, ya que en 24 ocasiones ha conseguido el cetro por la vía rápida. Pero siempre existen las quejas y Moore se quejó en más de una ocasión que Trinidad le estaba dando golpes bajos sin conseguir que el árbitro Mith Halo Pern, reconociera los quejidos del norteamericano Moore, que fué a dar con sus 147 Lbs. a la lona donde perdió su pelea por la vía rápida , con gancho de izquierda que lo envió tambaleándose a la lona. Allí quedó tendido por la fuerte pegada. Trinidad, en repetidas ocasiones ha exijido que desea una pelea con Pernell Whtaker, quien ostenta el cinturón de la (CMB). Pero este contrato no ha podido todavia ser negociado y están en la espera. ¿Saben cuánto se llevó el boricua en este combate? 700,000 pesitos.

Yá comienza a calentar el brazo en la Liga Americana de baseball y según lo que he podido averiguar, Ponce será la ciudad donde Los Marlins de la Florida darán comienzo a su entrenamiento primaveral. La Ciudad Señorial será la que servirá de huésped cuando los Indios del Cleveland se enfrenten a Los Marlins en el parque Paquito Montaner, por ahí entre los días 16 y 17 del més de marzo. Y yo critico ésto, ya que Los Marlins no tienen ningún boricua en su novena y sí tienen 5 dominicanos en su "roster" y van a tierras boricuas a calentar sus motores y a bañarse de nuestro sol tropical. Pero sin un sólo boricua en su alineamiento. ¡Qué insulto para el pueblo del ,"Ay, bendito"!

¿Sabian que Roberto Alomar ya cumplió sus 28 años ? Pues si, los celebró en Quisquella Bella, donde lo aplaudieron en un desayuno en el Hotel Santo Domingo. Esto sucedió mientras se celebraba la Serie del Caribe. Hablando de la Serie del Caribe, Los Lobos de Arecibo, campeones del béisbol boricua, volvieron a casa sin traer el triunfo del Caribe, pero celebrando la victoria que obtuvieron al ser los campeones del suelo boricua; ¡Felicidades !

¿Sabe cómo se llamaba el manager de los Gigantes de New York en el año 1904? ¡Que no sabe! Su nombre era John Mc Craw. Pero el Mc Crew era un terrible odiador como también era un buen dirigente. Pues éste odiaba al presidente de la Liga Americana, Ban Johnson , debido a dificultades anteriores. Aunque el propietario de Los Gigantes, John Rush, apoyaba a Jonhson, es como decir ir de la misma mano, pero de cuerpos distintos. Esta biografía ha sido gratis, de mi tintero.

Muy pronto comienza el béisbol de las Grandes Ligas y este frío que nos agobia quedará en el pasado y yo voy pasando a dar fin a esta columna , Hasta la próxima.

¡Chao!

Capsulas de Salud



ATAQUES DEL CORAZON

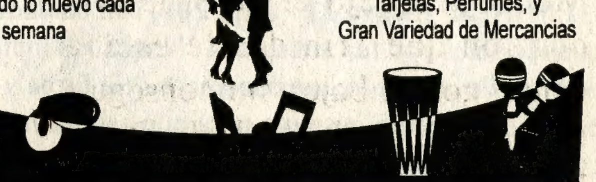
Un 45% de ataques del corazón ocurren a personas menores de 65 años de edad y un 5% ocurren a personas menores de 40. El retraso en buscar ayuda cuando se presentan señales de advertencia, (esperan más de dos horas antes de buscar ayuda) en algunos casos es la causa de una muerte innecesaria. Unos 300,000 Americanos mueren cada año antes de llegar a un hospital. Cada año más de 161,000 Americanos menores de 65 años mueren de enfermedades cardiovasculares. Muchas veces la víctima de ataque al corazón experimenta algunos(pero no todos) de estos síntomas:

- •presión
- •dolores apretados del pecho
- •dolores que se corren hacia el pecho, cuello, o brazos
- •sudor
- •náuseas o respiración corta.

Es muy común que las víctimas nieguen que están experimentando un ataque. Por lo tanto, si usted nota que alguien cerca de usted está demostrando síntomas de un ataque, mantenga a la persona calmada y llame al 911, o al número de emergancia de un hospital. Las personas que han sido diagnosticada con presión alta o enfermedades del corazón están en mayor riesgo de sufrir un ataque. Las primeras señales de un ataque son:

- •Debilidad repentina o adormecimiento de la cara, brazo,o pierna, en un lado del cuerpo.
- •Pérdida de la visión en un ojo.
- •Pérdida del habla o problema al hablar o escuchar.

CONTINUA EN LA PAGIA 15.



SU HOROSCOPO

ARIES: (Mar. 19 - Abr. 21) Tienes que tener paciencia y moderar tu carácter para tratar a los tuyos. Hay veces que te exitas demasiado y comienzan las discusiones familiares. Algunas personas de este signo gozarán de gran prestigio en el campo del negocio...y en el amor.
Tu número: 910

TAURO: (Abr. 22 - Mayo 20) Se te presenta un cambio de hogar para muy pronto.Una carta llegará a tus manos, con noticias no muy agradables...el fallecimiento de un ser querido.Tus problemas económicos se resolverán en unos cuantos meses. Ten fe y espera. **Tu número: 500**

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20) Ten cuidado cuando sales con tus amistades. Nunca los imites, o te dejes llevar por lo que ellos hacen. Sé firme y respetuoso/a contigo mismo/a para que asi mismo obren contigo los demás. Muchos logros para ti están en camino para este año. **Tu número: 657**

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23) Pronto recibirás visitas, entre ellas, una que no es de tu agrado. Pero ten en cuenta que a veces uno se equivoca con las personas y muchas veces resultan ser mejores que las que uno confia. Vás a tener noticias de alguien que te quiere mucho.
Tu número: 454

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23) Las dudas que corren por tu mente, por algo que sólo tú supones, debes de ponerles fin. Todo cambiará favorablemente, si confias en ti mismo/a. Estos son dias positivos para emprender un viaje y disfrutar de buenas compañias. **Tu número: 425**

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23) Te esperan unos dias de angustias. Sentirás como si te hubiesen quitado algo muy tuyo. Trata de olvidar el pasado y vive solamente el presente. Se te presentarán algunos viajes de los cuáles disfrutarás en grande en muy grata compañia. **Tu número: 090**

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 23) Este año podria ser muy favorable para ti, si actúas positivamente. Todo puede ser un éxito, pero a veces no sabes valorar lo que tienes y eres muy impulsivo/a. Cuidate, que no se te presente algo inesperado en tu vida. **Tu número: 431**

ESCORPION: (Oct. 24 - Nov. 21) Se te presentan muchas evolusiones buenas para el próximo mes. Tus relaciones sentimentales tomarán un curso mejor en este año. Vás a recibir una carta con una noticia no muy grata. Cógelo suave y ten paciencia. **Tu número: 272**

SAGITARIO: (Nov. 22 - Dic. 21) Recibirás noticias de un amigo. Eso te hará pensar en muchas cosas y por consiguiente, tu vida dará un cambio favorable. Verás la vida de una forma distinta y aprenderás a manejar las situaciones de una forma más eficáz. Un romance en camino.
Tu número: 419

CAPRICORNIO: (Dic. 22- Ene. 19) En este mes, tienes que tener mucha cautela con lo que haces. Podrias verte en problemas judiciales, sin darte cuenta. Se te presenta un viaje a tu pais, en el cuál realizarás algo que tenias pendiente desde hace algún tiempo. Suerte.

Tu número: 164

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19) En este mes, te sentirás más optimista y con más creatividad para resolver tus asuntos personales. Sentirás deseos de viajar, de conocer otros lugares y otras gentes. Podrás lograrlo, si pones todo tu empeño. No olvides que, "querer...es poder.
Tu número: 744

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 18) Comienza una temporada de mucho trabajo...en el empleo, en el hogar y muchas actividades sociales. Apenas si te alcanzará tiempo para atenderte a ti mismo/a. Económicamente estarás muy bien y podrás salir de todos los problemas y deudas que tienes.

Tu número: 264

COCINA DE MAMA

MOJO ISLEÑO

INGREDIENTES:

A-Salsa

- ½ taza de aceite de oliva
- 2½ libras de cebollas cortadas en ruedas
- 1½ taza de agua
- 1 frasco de alcaparrado de 4 onzas (sin usar el líquido que viene)
- 1 lata de 4 onzas de pimientos morrones (usando el líquido en que viene y cortando los pimientos en tiritas finas)
- 2 latas de 8 onzas de salsa de tomate
- 1 onza de vinagre
- 4 cuucharaditas de sal
- 2 hojas de laurel

B-Pescado

- 4 libras de ruedas de pescado de 1 pulgada de ancho
- 2 cucharaditas de sal
- 1 taza de aceite de oliva
- 1 grano grande de ajo

PROCEDIMIENTO:

Primero prepare la salsa, combinando en un caldero todos los ingredientes incluidos en A. Póngalos a cocer a fuego moderado y fríalos del modo siguiente:

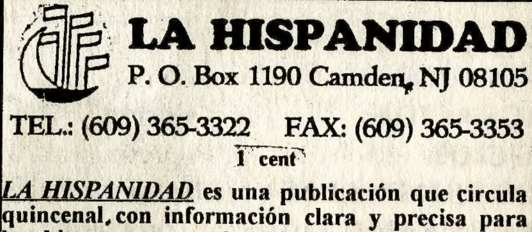
En un sartén, combine la taza de aceite con el ajo. Ponga el fuego moderado y agregue las ruedas de pescado que cómodamente quepan en el sartén. Fríalas alrededor de 7 minutos por cada lado. Fría el resto del pescado en la misma forma. Sírvalo con la salsa caliente por encima.

CONTINUACION DE LA PAGIA 13.

•Mareos inexpicables o caidas, especialmente acompañado con uno de los sintomas arriba indicados.

Los síntomas podrian durar unos minutos o hasta 24 horas. Aún cuando duren poco tiempo debe tratarlo seriamente y buscar atención médica. Administración de CPR puede ayudar a que la víctima sobreviva.

Si desea más información sobre cómo aprender CPR, o prevenir un ataque al corazón, puede llamar al: 1-800-634-1AHA y hablar con un representante.



LA HISPANIDAD
P. O. Box 1190 Camden, NJ 08105
TEL.: (609) 365-3322 FAX: (609) 365-3353

LA HISPANIDAD es una publicación que circula quincenal, con información clara y precisa para los hispanos y por los hispanos. Los trabajos publicados reflejan solamente la opinión de sus autores. No nos solidarizamos con las opiniones vertidas en el mismo, ni somos responsables por errores de impresión.